



## 明合文吉 STUDIO MVW

明合文吉 (Studio MVW) 由徐明和 Virginie Moriette (文吉) 于 2006 年联合创立于上海。从现代生活的实际需求出发，融入东方元素和当代设计语言，从自然中吸取灵感，将传统与现代、功能与美学完美结合。从注重理念创新到考究工艺细节，明合文吉的设计在家具、室内和建筑设计方面形成了独特的风格，并屡获诸多奖项。

明合文吉在国内外设计领域都收到广泛关注，限量版相生系列、金石系列家具相继参加了巴黎 PAD 展、佳士得拍卖、巴黎 2017 亚洲艺术博览会、纽约艺术与设计沙龙，并应邀参加在巴黎现代艺术馆举办的 AD 设计珍藏展。

Studio MVW is one of Shanghai's most renowned design and interior design studios founded by the Chinese designer Xu Ming and the French architect Virginie Moriette in Shanghai in 2006. Nature as a mode of expression is pivotal to their work; they believe the language of nature forms a subtle undercurrent that connects contemporary Western and Chinese aesthetics and ways of life. Combining traditional and contemporary elements, functions and aesthetics, they emphasis on innovation and impeccable detail for their design pieces. Their creations are displayed in architecture, interior design and furniture domains with signature styles, and have won awards both in China and internationally.

Their works have been extensively covered in local and international press and have been exhibited in Salon A+D New York 2017, Paris at Gallery BSL, PAD Paris and London, Amsterdam for "Experimenta", Beijing, Chicago, London for "China Design Now", Milan and Shanghai.



金叶-边桌#1  
Jinye Collection-Side Table#1  
巴塔哥尼亚花岗岩, 钛不锈钢  
Patagonia granite, ti-stainless steel  
53.6 x 47.3 x 65.9 cm  
2019



金石-咖啡桌  
Jinshi Collection Coffee Table  
玉石、金属  
Pink jade, metal  
110 x 500 cm  
2017



## 王琪 WANG QI

王琪的作品主要围绕着泥板之间的拼接粘接来展开。大块的泥板不规则地随性粘接，烧制出表面粗而不糙的特殊肌理，自由地创造新的组合关系。这样的节奏正好和艺术家的思维速度吻合，不至于打扰到他对陶瓷形式的创造与陶瓷造型的处理的思考过程。无象，即观者在作品中找不到可辨认的形象，打破了我们陶瓷的“刻板印象”，给予陶艺这门艺术更多的自由和趣味，给观者更多的想象空间和视觉经验。

Wang Qi's works mainly focus on the splicing and connecting of the clay pieces, which are irregularly spliced. The special texture of the surface is rough and coarse and fresh relationship is created through free combination. The artist's pace of creation coincides with her tempo of thinking, and does not disturb her thinking process on the creation of forms or the treatment of shapes. There is no image, that is, the viewer can not find an identifiable image in the works, breaking our "stereotype" of ceramics, giving the art of pottery more freedom and fun, providing the viewers with more imagination and visual experience.



器物 Utensil  
宜兴均陶泥、白色化妆土  
Junware pottery clay from Yixing,  
white engobe  
16 x 28 x 16 cm  
2019



无题 Utensil  
佛山陶泥、白色亚光釉  
Pottery clay from Foshan,  
white matte glaze  
50 x 20 x 22 cm  
2010



器物 Utensil  
宜兴均陶泥、白色化妆土  
Junware pottery clay from Yixing,  
white engobe  
32 x 28 x 32 cm  
2019